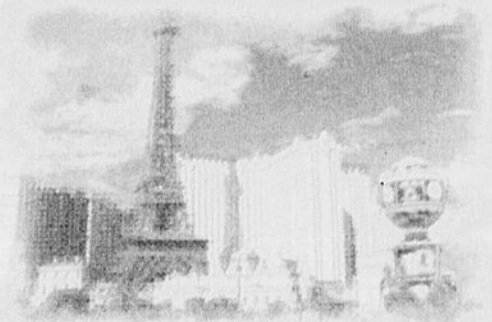
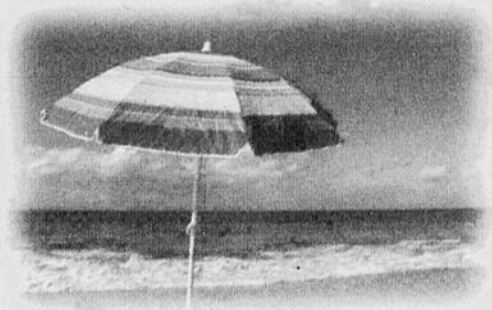


V A C A N C E S

Voyages



le QUOTIDIEN
du Saguenay - Les Saint-Jérôme

ÉDITION SPÉCIALE

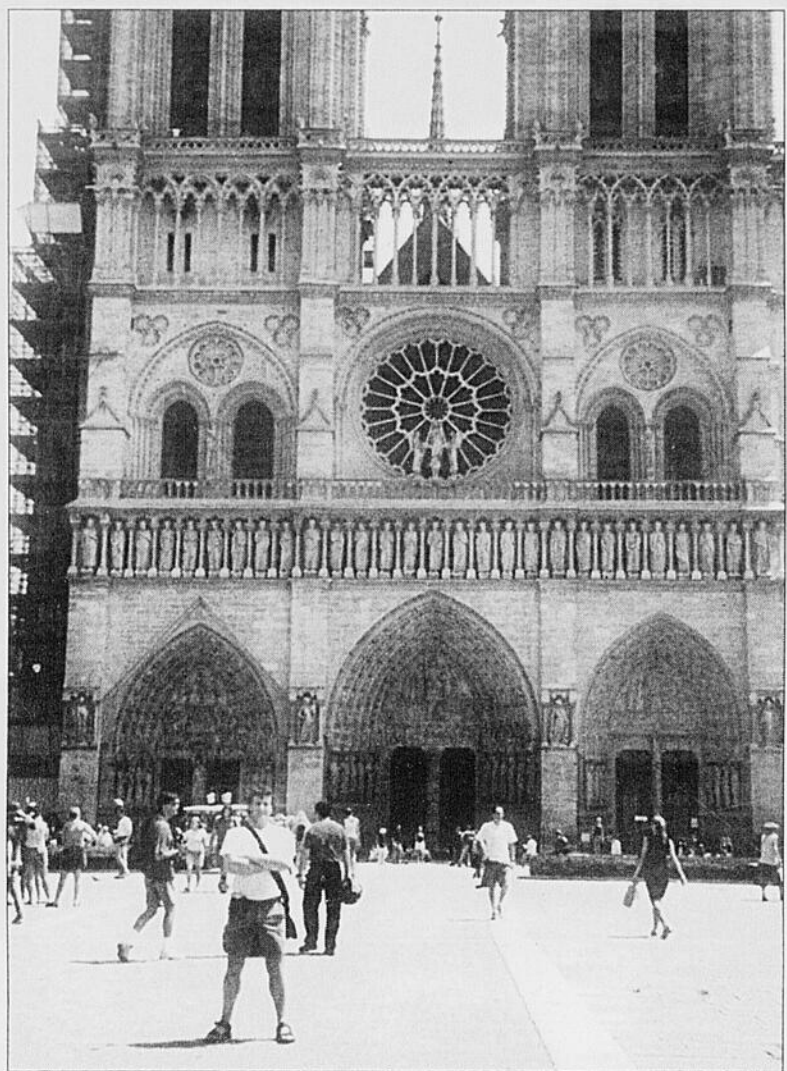
00320

Les Québécois découvrent Paris



PUBLICITÉ

Destination prisée des francophones



PARIS - La ville de Paris représente une destination de choix pour les voyageurs québécois. Les agences de voyages offrent des forfaits très intéressants et à prix raisonnable.

Paris. Voir Paris et mourir

Quelle belle ville à visiter! Les Québécois se sentent chez eux à Paris. Il n'y a pas de barrière de langue, ce qui en fait une destination de choix, pour ceux qui ont de la difficulté à parler en anglais.

Paris, la Ville Lumière cache de nombreux trésors, parfois inconnus des Parisiens eux-mêmes.

Ils se dévoilent au fur et à mesure, de balades en balades. Pour en profiter à plein, c'est à pied que Paris se découvre.

À chaque pas, cette ville nous montre ses beautés qui se multiplient dans chaque quartier et dans chaque arrondissement.

À sa première visite, dans cette ville attachante, le visiteur se doit de faire connaissance avec les « incontournables ».

La tour Eiffel qu'on peut apercevoir de partout dans Paris, ce monument connu à travers le monde mérite une visite, ne serait-ce seulement pour dire: « je l'ai vue ». On peut monter à pied au premier niveau et ensuite utiliser l'ascenseur pour se rendre au sommet. La tour vous offre

une vue extraordinaire qui vous permet de vous orienter dans vos futurs déplacements. La tour Eiffel représente une première étape de choix, pour le touriste qui veut découvrir cette merveilleuse ville francophone.

Si Paris se visite à pied, les circuits de randonnée doivent aussi se faire carte en main. Paris possède un réseau routier très étendu. Il est donc plus facile de s'orienter et choisir l'itinéraire à suivre pour se rendre à destination.

Les guides voyages suggèrent des circuits à découvrir en fonction de vos intérêts et de la situation géographique des attraits. Ces suggestions représentent une base très intéressante pour composer vos propres itinéraires.

Mieux vaut prendre le temps de bien visiter chaque attrait que d'en visiter plusieurs de façon sommaire.

Ainsi, quand vous visiterez le Louvre, prévoyez une journée complète que vous pourrez terminer par un souper intéressant en marchant sur Les Champs-Élysées.

Il faut absolument que vous

montiez au sommet de l'arc de Triomphe pour regarder le cirque des voitures qui tourbillonnent autour de ce monument.

Il ne faut pas manquer Versailles. On peut s'y rendre facilement à partir du centre-ville, en utilisant les services de transport.

Il est préférable de visiter Versailles les fins de semaine si vous voulez admirer les merveilleuses fontaines qui s'éclatent en soirée avec sons et lumières.

Si vous appréciez le théâtre, offrez-vous le plaisir d'assister à un spectacle à l'Opéra de Paris ou au théâtre de la Comédie française.

Il est possible de visiter l'opéra durant la journée alors que la seule façon de visiter le théâtre de la comédie française est d'assister à un spectacle.

Ça vaut la peine de réserver vos billets à l'avance en naviguant sur Internet pour connaître l'horaire des représentations.

Le Musée d'Orsay, Montmartre, les jardins du Luxembourg, Place Trocadéro et Notre-Dame de Paris, font partie des incontournables, à voir absolument! Il faut aussi vous réserver une journée que vous passerez sur l'île Saint-Louis et sur l'île de la Cité.

En plus de flâner dans les petites rues, vous visiterez l'église Notre-Dame, la Sainte Chapelle et la Conciergerie, un beau voyage dans l'histoire parisienne.

Lors de vos différentes visites, n'hésitez pas à utiliser les audioguides qui vous feront apprécier les richesses que vous y découvrirez.

Un des plus grands plaisirs de Paris réside dans sa gastronomie.

Quelles que soient vos envies, vous saurez les satisfaire car plus de 8000 restaurants existent à Paris et c'est un véritable plaisir dans plusieurs de ces établissements.

Paris ne serait pas Paris sans ses revues, ses spectacles et ses nombreux lieux de fête. Dans les cabarets de Paris règnent danseuses, plumes et paillettes; on vient les admirer autour d'un verre ou d'un diner.

Expérience inoubliable

Vivre l'émotion du Moulin Rouge

Si vous avez choisi Paris comme destination vacances, vous devez vous permettre une folie: celle d'assister à un spectacle de la nouvelle revue du Moulin Rouge.

Avec les 60 Doriss Girls, le fameux French Cancan et l'Aquarium géant vous attendent dans l'un des plus célèbres cabarets du Monde!

Ce sont des tableaux somptueux, aux couleurs chatoyantes et aux dessins uniques, des thèmes nouveaux et surprenants. On y propose deux spectacles par soir, à 21 h et à 23 h. Une soirée inoubliable et féerique!

«Féerie», la revue présentée à l'affiche, est composée d'une troupe de 100 artistes, dont les 60 Doriss Girls recrutées dans le monde entier, de 1000 costumes de plumes, de strass et de paillettes réalisés dans les ateliers

parisiens les plus renommés, de décors somptueux aux couleurs chatoyantes et aux dessins uniques fabriqués par des artistes italiens, des meilleures attractions internationales aux numéros exceptionnels, du retour tant attendu de l'Aquarium géant.

Le prix est considérable mais c'est un rêve à réaliser une fois dans sa vie.

Les billets coûtent 89 euros (environ 130 \$ par personne) pour la représentation de 21 h et 79 euros pour celle de 23 h. Il y a possibilité d'un souper-spectacle au prix de 140 euros (environ 200 \$ par personne), comprenant le diner à 19 h avec champagne et le spectacle à 21 h.

Merveilleux

L'accueil dans le hall d'entrée par le maître d'hôtel et le service aux tables est impressionnant. Le

directeur de salle dirige une brigade de 75 personnes, sans faille, qui servent en salle et s'activent dans l'ombre.

Les 16 maîtres d'hôtel, les 22 chefs de rangs, les 28 commis, les 6 verriers, les 2 cavistes et les 2 chasseurs ne cessent de bourdonner pour combler la clientèle.

Quand les lumières de la salle s'éteignent et que le rideau se lève, la troupe au complet entre en scène sous les yeux admiratifs du public qui se laisse séduire dès les premiers regards.

La magie s'installe pour disparaître qu'à la fin. Les Doriss Girls et des Doriss Dancers de la revue Féerie vous laisseront un souvenir indélébile.



FEERIE - Depuis 1889, le plus célèbre cabaret du monde, reconnu pour son French Cancan que le peintre Toulouse-Lautrec a immortalisé, Le Bal du Moulin Rouge de Paris fait vivre aux spectateurs du monde entier des moments d'enchantement grâce à ses somptueuses revues. Sur la photo, il s'agit de l'affiche de la revue Féerie, présentement au programme.

Le Mexique nous fait oublier l'hiver



Destination vacances

PUBLICITÉ

Ah! le Mexique : qui n'a jamais rêvé d'aller à la découverte de ce pays de légendes et de mystères, charnière entre l'Amérique Centrale et les USA.

Il offre bien des trésors : du Yucatán très sec baigné par la Mer Caraïbe aux Chiapas où l'humidité règne, du Pacifique avec ses belles plages au Golfe du Mexique et ses ressources pétrolières, du Nord avec ses sierras et déserts.

Cette diversité des paysages mexicains tient à la variété des conditions climatiques du pays.

Elle s'explique notamment par la latitude car une bonne partie du Mexique se trouve au sud du Tropique du Cancer, la complexité du relief, l'altitude et l'influence des mers et des océans qui la bordent.

La réalité mexicaine, c'est ce qu'en ont fait toutes les civilisations qui l'ont façonnée au fil des millénaires, en créant une multitude de lieux mythiques. Tous ces vestiges sont parmi les plus impressionnants au monde, et plus de 10 000 sites archéologiques sont disséminés dans ce pays.



France
Copropriétaire



Voyages
AQUA-SUD
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC



Martine
Lavoie

94, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi **Tél.: 690-2840**



Lily
Copropriétaire

Réservez et profitez des
«RÉSERVEZ-TÔT»
avant le 31 octobre

GROUPES 2003
NICARAGUA
Du 13 février 2003 au 27 février 2003
Hôtel: Barcelo Playa Montélimar Resort et Casino

Inclus: Autibus Chicoutimi/Montréal.
Vol aller-retour Montréal Managua.
Hébergement en chambre standard.
Formule Club. Taxes et frais de service.

PRIX: 1889\$
Accompagnatrice: Lili Savard Occ. double

RIVIERA MAYA, Mexique
Du 22 mars 2003

Hôtel: **COMPLÈT**

Inclus: V... Héberge... Formule Club. Taxes et frais de service.

PRIX: 2099\$
Accompagnatrice: Le groupe sera accompagné s'il y a 22 personnes

Nouvelle date
12 avril de Québec
Hôtel Bahia
Principe Akuhai
2 semaines
2399\$

PUNTA CANA, République Dominicaine
Du 7 mars au 21 mars 2003
Hôtel: Ocean Village Bavaro

Inclus: Vol aller-retour de Québec.
Hébergement en chambre standard.
Formule Club. Taxes et frais de service.

PRIX: 1839\$
Accompagnatrice: France Gaudreault Occ. double

PUERTO VALLARTA, Mexique
Du 27 février 2003 au 13 mars 2003
Hôtel: Sun Gateway Resort

Inclus: Vol aller-retour de Québec.
Hébergement en chambre standard.
Formule Club. Taxes et frais de service.

PRIX: 2199\$
Accompagnatrice: Lise Brassard Occ. double

ESPAGNE «Costa Del Sol»
Du 1^{er} avril 2003 au 22 avril 2003
Hôtel: El Pinar «Studio»

PRIX: 1549\$ SEMAINE SUPPLÉMENTAIRE: **190\$**
Occ. double Accompagnatrice: Martine Lavoie

SOUPER MODE VOYAGE

1^{er} octobre «Vieux Duluth»
6 octobre «Rest. International»
Hôtel Chicoutimi

Agence de voyages **SEARS**^{MD}
LE MONDE EST À VOUS™

SOLEIL EN VENTE



Réservez maintenant. Voyagez. Payez plus tard.
Pas d'acompte. Pas d'intérêt. Pas de paiement avant votre départ™.

VACANCES
SIGNATURE
(Départs de Montréal)

HOLGUIN, Cuba
Breezes Costa Verde - 7 nuits
Vendredis entre le 1^{er} et le 28 nov. 02
Tout compris (chambre terrasse)

1189\$
Valeur ajoutée: Les forfaits mariage sont gratuits. Le premier enfant âgé de 2 à 12 ans et le second âgé de 2 à 5 ans sont logés et nourris gratuitement lorsqu'ils partagent la chambre avec 2 adultes.

VARADERO, Cuba
Iberostar Tainos - 7 nuits
Vendredis entre le 1^{er} nov. et le 12 déc. 02
Tout compris (chambre)

1269\$
Valeur ajoutée: Les enfants âgés de 2 à 12 ans sont logés et nourris gratuitement lorsqu'ils partagent la chambre avec 2 adultes. Valable pour séjours complets entre le 1^{er} oct. et le 21 déc. 02.

CAYO COCO, Cuba
Melia Cayo Coco - 7 nuits
Samedis entre le 2 nov. et le 13 déc. 02
Tout compris (chambre)

1499\$
Valeur ajoutée: Les nouveaux mariés obtiennent l'accompagnement particulier, un cocktail de bienvenue et un surcroisement à une chambre supérieure (selon la disponibilité). Le premier enfant âgé de 2 à 12 ans et le second âgé de 2 à 5 ans sont logés et nourris gratuitement lorsqu'ils partagent la chambre avec 2 adultes.

PUNTA CANA, Rép. Dominicaine
Iberostar Punta Cana - 7 nuits
Dimanches entre le 3 nov. et le 21 déc. 02
Tout compris (chambre)

1509\$
Valeur ajoutée: Ces clients ont accès à tous les services de l'Iberostar Dominicana. Les nouveaux mariés obtiennent un panier de fruits et une bouteille de rhum.

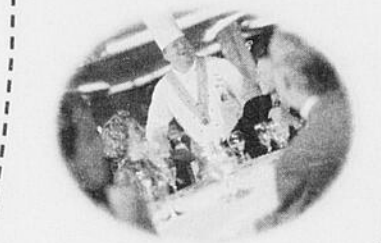
RIVIERA MAYA, Mexique
El Dorado Resort - 7 nuits
Lundis entre le 4 nov. et le 9 déc. 02
Tout compris (chambre)

1659\$
Valeur ajoutée: Le forfait mariage est gratuit pour ceux ayant réservé une suite junior à l'arrivée à l'hôtel.

PRINCESS

CARAÏBES
Croisière de 7 jours
à bord du Grand Princess
Aller-retour de Fort Lauderdale
Départ les 1-15 décembre 2002

1598\$ Vol aller-retour de Montréal inclus (C.A. p.p.) Cabine intérieure, catégorie K-M



CARAÏBES DU SUD
Croisière de 7 jours
à bord du Sea Princess
Aller-retour de San Juan
Départ le 16 novembre 2002

790\$ Portion croisière seulement (C.A. p.p.) Cabine intérieure, catégorie N

RIVIERA MEXICAINE
Croisière de 7 jours
à bord du Star Princess
Aller-retour de Los Angeles
Départ le 7 décembre 2002

1060\$ Portion croisière seulement (C.A. p.p.) Cabine intérieure, catégorie L

Club Med^ψ
(Départs de Montréal)

ESCAPADE FAMILIALE¹
Choisissez votre semaine de départ et nous arrangeons votre semaine de vacances dans l'un de nos merveilleux villages pour familles.

Spécial familles.
2 novembre au 14 décembre 02
1199\$ (p.p.)

CARTE ATOUT¹
Choisissez votre semaine de départ et nous arrangeons votre semaine de vacances dans l'un de nos merveilleux villages pour familles.

Adulte seulement.
2 novembre au 14 décembre 02
1319\$ (p.p.)

VARADERO, Cuba
Village pour tous
7 nuits - Tout compris (chambre)
2 novembre au 14 décembre 02

1670\$ (p.p.)

PUNTA CANA, Rép. Dominicaine
Village pour familles
7 nuits - Tout compris (chambre)
2 novembre au 14 décembre 02

1810\$ (p.p.)

CANCUN, Mexique
Village pour adultes
7 nuits - Tout compris (chambre)
2 novembre au 14 décembre 02

2060\$ (p.p.)


Départs et prix spéciaux disponibles pour septembre et octobre, contactez-nous!

Trois façons de réserver

- 1 En personne
Plus de 100 succursales à travers le pays!
- 2 En ligne
www.sears.ca
24 heures par jour, 7 jours par semaine!
- 3 Par téléphone

Place du Saguenay
(418) 549-2128
Ouvert le dimanche.

Obtenez des précieux points du Club Sears

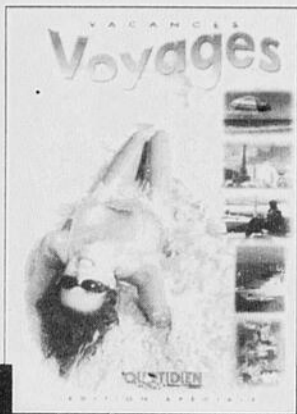


*Détails complets, termes et conditions à l'Agence de voyages Sears. Le paiement offert est applicable sur les achats portés à la carte Sears seulement, sujet à approbation du crédit. L'offre prend fin le 30 novembre 2002 et s'applique aux nouvelles réservations seulement. Les départs sont de Montréal à moins d'un mois contraire. Pour le départ d'une autre ville, communiquez avec votre agence de voyages Sears. Les prix publiés sont par personne en occupation double et comprennent le tarif aérien (sauf les produits croisière Princess) ainsi que toutes les taxes et frais de service et portuaires applicables. Les prix croisière sont ceux disponibles au moment d'être sous presse et peuvent varier selon le marché, la date de départ et la catégorie de cabine. Toutes ces offres, prix et règles de publication sont ceux disponibles au moment d'être sous presse, sujets à changement, et peuvent être changés et/ou retirés en tout temps sans préavis. Certaines restrictions sont applicables. Cette promotion ne peut être combinée avec toute autre promotion, coupon, rabais ou offre. Pour les modalités et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures courantes de nos destinations participantes, disponibles à l'Agence de voyages Sears. © 2002 Sears Canada Inc. F.A.S. Agence de voyages Sears, détenteur d'un permis du Québec. 00024941

La magie de Walt Disney

PUBLICITÉ

Un rêve d'enfant pour tous

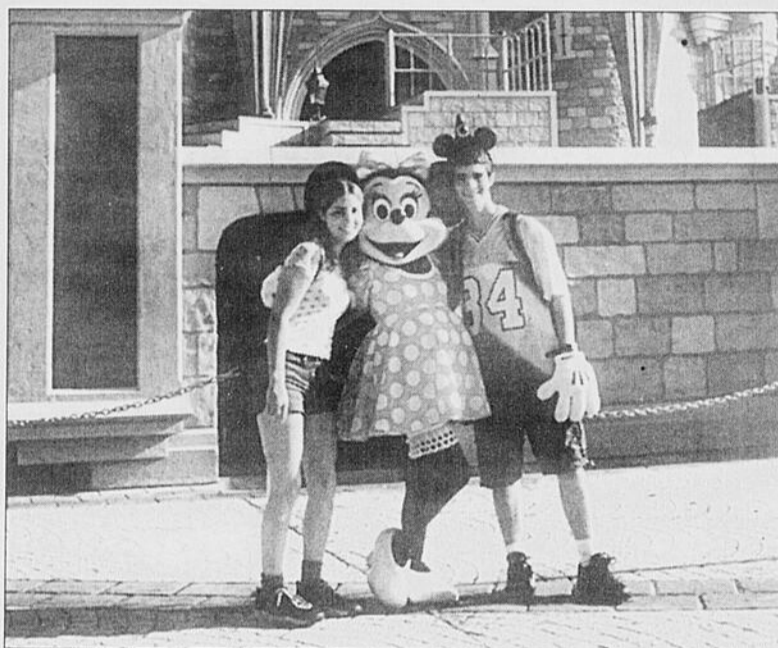


La plupart des enfants ont rêvé et rêvent encore d'aller à Walt Disney World.

Les parcs thématiques au nombre de quatre, comprennent au total 114 attractions. Il y a différentes façons de s'offrir Walt Disney World. Les visiteurs peuvent se rendre à Orlando, en Floride, en voiture à partir du Québec.

Une fois sur place, il y a de nombreuses possibilités d'hébergement à environ 15 minutes de Disney. Le même voyage peut se faire en avion en profitant de l'hébergement à Orlando, en louant une voiture pour se transporter d'un site à l'autre, à la pièce.

La façon la plus agréable, cependant de vivre Disney, c'est d'opter



MAGIE - Les personnages de Disney font la joie des enfants, petits et grands.

pour un forfait avec hébergement sur le site.

Disney offre des possibilités qui conviennent à toutes les bourses. Une fois installés sur le site, les vacanciers peuvent profiter du transport par autobus aussi bien organisé que le transport d'une grande ville en plus d'avoir accès au site une heure plus tôt le matin.

Le premier et le plus légendaire des parcs thématiques de Walt Disney World est Magic Kingdom.

C'est le plus impressionnant avec ses attractions, ses personnages, ses parades, ses feux d'artifices et le légendaire Château de Cendrillon.

On peut d'ailleurs déjeuner avec les personnages de Disney dans le

Château de Cendrillon mais il faut réserver au moins trois mois d'avance.

Epcot Center est constitué de deux parties très différentes avec une section Futur World et l'autre du nom de World Showcase.

La première partie exploite les communications et les nouvelles technologies.

Le World Showcase est constitué comme une exposition universelle qui regroupe les pavillons de 11 pays différents qui présentent, à leur façon, les caractéristiques de leur culture.

C'est un véritable voyage à travers le monde en plus des plaisirs gastronomiques.

Les Studios MGM de Disney traitent de cinéma, de télévision, d'animation et comptent de belles attractions.

Il y a ensuite les parcs d'attraction comme Blizzard Beach qui vous réservent de nombreuses heures de plaisirs et d'émotion.

Les vaccins facilitent vos voyages

Il n'y a que le vaccin contre la fièvre jaune qui soit obligatoire et contre le méningocoque pour le voyage à la Mecque.

Le vaccin contre le choléra peut être exigé occasionnellement par les autorités de certains pays.

Ces vaccins obligatoires sont tout à fait insuffisants pour la protection de la santé du voyageur et

doivent être complétés par des vaccins tout aussi importants et recommandés.

Dans tous les cas une consultation médicale auprès d'un centre autorisé pour les vaccinations internationales s'impose.

Vaccins recommandés selon le voyageur et le type de voyage:

Ce sont les vaccins contre la

typhoïde, l'hépatite A et B et la méningite à méningocoques A et C.

Il y a aussi recrudescence de la diphtérie pour laquelle un vaccin est recommandé de même que sa mise à jour.

Certains autres vaccins (encéphalite japonaise, choléra oral, rage, influenza, pneumocoque, etc.) sont aussi disponibles lorsque requis.

VOYAGES GILBERT

Depuis 28 ans à votre service

Groupes accompagnés

Espagne Costa del Sol — Hôtel Apart. LE PYR

- 16 février au 16 avril (60 jours)
- 16 février au 13 mars (26 jours)
- 13 mars au 16 avril (35 jours)

Accompagnés par
Sylvie Lessard
et Suzanne Roussin

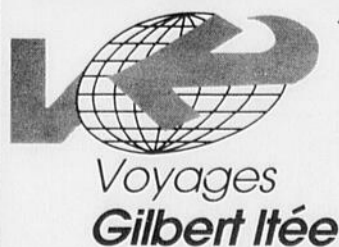
Super promotion Réservez tôt

Réservez votre **FORFAIT SUD** avant le 30 novembre et épargnez jusqu'à **1200\$** par couple

Hiver 2003 Nouveautés long séjour

- Cuba Côte d'Azur
- Brésil - Grèce Asie et autres...
- Tunisie - Maroc Informez-vous!

Prix
imbattables



*Stationnement à l'autogare derrière nos bureaux
399, Racine Est, Chicoutimi

543-0277
1-888-543-0273
www.voyagegilbert.com
PERMIS DU QUÉBEC

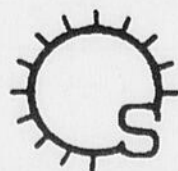
Aventis Pasteur **Bon voyage!** 

1^{re} escale - Opti-Soins

Conseils Suivi médical Documentation Pharmacie
Trousse personnalisée Infirmière



Pour un voyage aller/retour en santé,
parlez de votre itinéraire lors de votre
visite à notre clinique santé/voyage



Les services de soins de santé
Opti-Soins inc.
2655, boul. du Royaume, Suite 550
Jonquière (Québec) G7S 4S9
Tél.: 548-7525 ou 1-800-442-7525

Du lundi au vendredi
de 8 h à 17 h
Rendez-vous dans les 24 heures
Samedi, sur rendez-vous seulement

Les forfaits vacances répondent aux besoins



PUBLICITÉ

Agents de voyages compétents

Le monde est accessible à tout voyageur qui veut se donner la peine de le visiter. Les gens expérimentés peuvent, par eux-mêmes, réserver des billets d'avion et des

chambres d'hôtel dans tous les pays qu'ils souhaitent découvrir. Le réseau Internet facilite, à bien des égards, le choix des destinations et des sites d'hébergement.

Malgré cette accessibilité, les agents de voyages demeurent encore aujourd'hui les meilleurs conseillers pour planifier un voyage. Les voyageurs peuvent établir une relation de confiance avec leur agent qui apprend rapidement à connaître les goûts de ses clients en leur proposant des options à leur goût.

En plus d'être en confiance et de faire affaires avec des gens compétents, une agence de voyages dispose également d'une gamme complète de forfaits à des prix pouvant satisfaire tous les budgets. L'agent s'occupe d'arrimer les réservations de vol, les réservations d'hôtel, les transports entre l'aéroport et les lieux d'hébergement, les assuran-

ces et bien d'autres détails qui vous permettront de voyager la conscience tranquille. De plus, en cas de pépin, à l'étranger, vous savez que vous pouvez compter sur les services de votre agent pour vous aider.

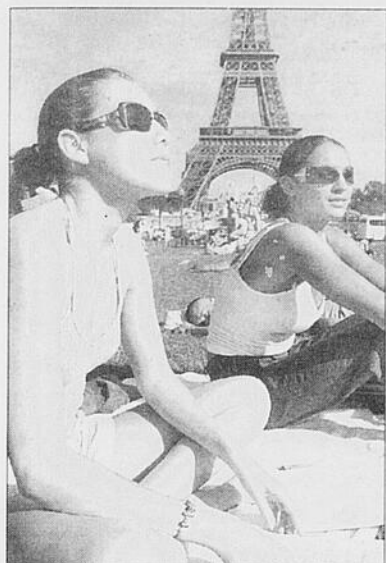
Quand votre agent s'entend avec vous au sujet de votre destination et, de la catégorie de voyages que vous voulez réaliser, une fois le prix déterminé, il n'y a plus de surprise.

Généralement, pour tous les forfaits conclus avec, les prix comprennent le transport aérien aller-retour, les transferts de l'aéroport à l'hôtel aller-retour, les réservations d'hébergement selon la durée de votre séjour de vacances et les autres frais reliés aux activités aériennes.

La taxe de 15 \$ pour les frais d'amélioration de l'aéroport de Mirabel n'est pas incluse dans les forfaits. Les voyageurs doivent acquitter cette taxe à l'aéroport

même. Les agents de voyages proposent une panoplie de brochures généreusement illustrées et bien détaillées pour aider le voyageur

dans ses choix de vacances. L'agence de voyages devrait être votre première destination avant de partir en voyage.



FORFAITS - Les agents de voyages vous permettent de voyager en toute quiétude, partout dans le monde en s'occupant de tous les détails à votre place.

LE BRONZAGE DIFFÉRENT

• Propreté et hygiène impeccable

• Atmosphère détendue et amicale

• Soins et attention personnalisés



Céline Côté
propriétaire

Bronzage et esthétique le *Mirage*

3862, de la Fabrique, Jonquière, 695-8060

00525596

Nos départs de groupe 2002-2003

LONGS SÉJOURS:

Espagne

10 février 3 semaines
21 février 3 semaines
6 mars 3 semaines
4 avril 3 semaines*

Côte d'Azur

8 mars 3 semaines

5 avril 3 semaines



ESCAPADES EUROPÉENNES:



Prague 2 mars: 1 semaine

Pologne (Varsovie et Cracovie)
27 février: 10 jours*

Rome 1^{er} mars: 1 semaine

*Départs de la région

SUD:

Cayo Coco

13 mars: 1 semaine

Punta Cana

14 février 1 semaine

Autres destinations à venir



ASIE:

Thaïlande et Hong Kong

19 février: 3 semaines*

Tunisie et Malte

28 mars: 16 jours



CROISIÈRES sur le MERCURY

23 janvier. Catégorie 12
INCLUANT AVION DE BAGOTVILLE

À partir de: **2272\$**

Celebrity Cruises

SPÉCIAL AUTOMNE:

3 départs exclusifs

25 octobre:
MERCURY à partir de **725\$***

17 novembre:
HORIZON à partir de **673\$***

28 novembre:
INFINITY à partir de **1394\$***

*Prix en croisière seulement incluant taxes portuaires, vol et autres dépenses en sus. Sujet à changement sans préavis. Certaines promotions s'appliquent: 673 \$ est une promotion pour les 55 ans et plus.

Prix incluant: vin maison aux repas du soir, mimosas et bloody mary aux brunchs, 5 à 7 avec certaines consommations gratuites. Réservées aux 21 ans et plus.

CONSEILLÈRES EN VOYAGES



Sylvie Boily



Monique Desbiens



Danielle Bédard



Dominique Desmeules
Directrice

CONSEILLÈRES EN VOYAGES



Anne Desbiens



Réjeanne Poirier

AGENCE DE VOYAGES



PERMIS DU QUÉBEC

1700, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

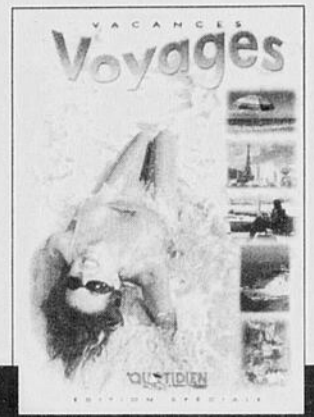
545-4060

1-800-771-4777

www.caa-quebec.com

OUVERT AUX MEMBRES ET NON-MEMBRES

Acapulco jouit de 360 jours de soleil



PUBLICITÉ

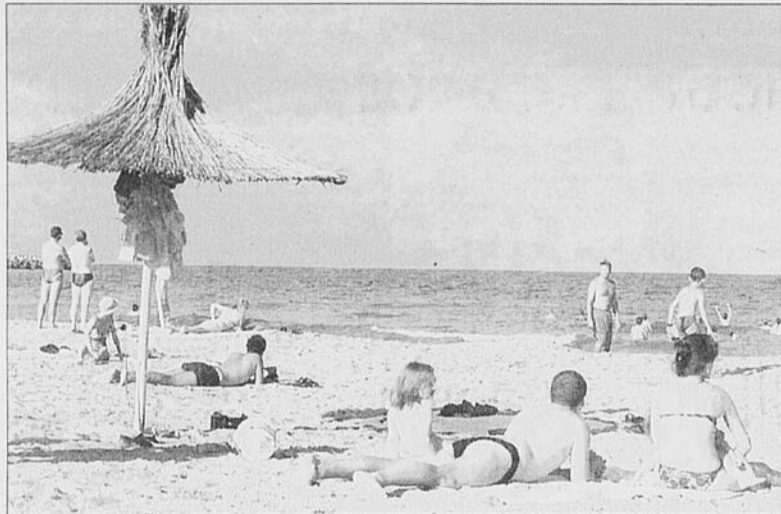
Climat par excellence

Acapulco demeure une destination très aimée des Québécois qui recherchent les plaisirs du soleil en période hivernale. Pour apprécier son séjour, il faut être bien logé dans les hôtels pour profiter à plein des beautés de l'endroit.

Acapulco est situé au creux de l'une des plus belles baies au monde, surplombé par les sommets de la Sierra Madre.

Climat

On dit que la ville d'Acapulco se fait chauffer de 360 jours de soleil par année, alors que la température moyenne est de 28 °C. Le programme d'embellissement de la ville initié, il y a cinq ans, a donné d'excellents résultats. Toute la zone touristique est d'une grande pro-



SOLEIL - Les destinations soleil occupent une place de choix dans le cœur des Québécois qui aiment bien oublier l'hiver pendant quelques semaines.

preté et les plages font l'objet d'entretien et de nettoyage quotidien. La ville d'Acapulco est renommée depuis longtemps pour sa vie nocturne et ses nuits sans fin au rythme de la salsa. Les discothèques sont nombreuses et généralement énormes. Les célèbres plongeurs de la Quebrada qui s'élancent plusieurs fois par jour du haut d'une falaise de 40 mètres offrent un spectacle qui fascine les touristes depuis toujours.

Acapulco reçoit pas moins de

quatre millions de touristes chaque hiver, ce qui en fait une destination parmi les plus populaires pour les Québécois.

Cuba fait rêver

Une autre des destinations populaires pour voyageurs du Québec reste sans contredit l'île de Cuba, considérée comme le joyau le plus imposant des Antilles.

Ce paradis allie à merveille les plaines et les montagnes, des plages baignées de soleil et des villages historiques. Son climat idéal est tempéré, donc il ne fait jamais trop chaud, ni jamais trop froid.

Les amateurs de plages apprécieront sûrement Cayo Coco, une petite île située au large de la côte Nord de Cuba reliée à l'île prin-

cipale par un pont jeté. Cette région isolée se caractérise par sa beauté inégalée, avec sa plage de sable blanc longue de 10 kilomètres, bordant des eaux limpides, une faune et une flore splendide ainsi que de superbes hôtels.

Parmi les hôtels les plus populaires, on retrouve le Sol Cayo Coco situé sur la magnifique plage de Las Colorado, compte 270 chambres nichées dans de superbes jardins tropicaux paysagers.

Un choix tout indiqué pour la famille. Le El Senador, un tout nouvel hôtel comptant 690 chambres, est le plus en vogue du secteur de Cayo Coco. Il plaira à tous les types de vacanciers.

Coup de soleil

Les rayons ultraviolets UVA contribuent au bronzage rapide et causent des réactions médicamenteuses et un vieillissement de la peau. Les rayons ultraviolets UVB sont reliés aux coups de soleil et aux tumeurs de la peau. Les rayons ultraviolets UVC pourraient causer des dommages comparables aux rayons UVB.

La couche de nuages ne filtre qu'une partie des rayons ultraviolets. La neige et le sable blanc sont des réflecteurs efficaces des rayons ultraviolets. L'eau reflète peu les rayons.

Le voyageur avisé prendra quelques précautions:

* Il tient compte des influences de l'environnement: neige, eau, vent, altitude, etc.

* Il évite l'exposition au soleil entre 11 heures et 14 heures.

* Il portera une attention particulière à ses enfants

* Il porte des vêtements secs, de couleur, dont le tissu est tissé serré, et un chapeau.

* Il utilise des verres solaires offrant la meilleure protection contre les rayons ultraviolets.

* Il applique un filtre solaire efficace, au moins 15 de facteur de protection, 30 à 60 minutes avant l'exposition et en remet après la baignade, après une sudation importante ou aux intervalles recommandés par le fabricant. Il faut éviter d'appliquer un filtre solaire à un bébé de moins de 6 mois.

Source: Centre santé-voyage de Québec.

Le Conseiller

CLUB VOYAGES ALMA
25 ans

Yvon Charland
Chantale Couture
Micheline et Bérengère

668-7904
Plaza #3, Alma (voisin du restaurant Mikes)

HÔTEL UNIVERSEL
2300, Chemin Ste-Foy
Ste-Foy (Québec) G1V 1S5
www.hoteluniversel.qc.ca
Réservations: 1-800-463-4495

FORFAIT MAGASINAGE

Venez magasiner dans les plus grands centres commerciaux: Place Laurier et les Galeries de la Capitale.

- Hébergement d'une nuit dans une chambre spacieuse.
- Le petit déjeuner continental à volonté.
- Une consommation / personne au bar de l'hôtel.
- Une surprise pour vous (1 surprise / chambre).
- Activités de l'hôtel: piscine intérieure, bains sauna.

42 \$ / personne en occupation double. Taxes en sus.

Également disponibles plusieurs autres forfaits ainsi que nos chambres spacieuses ou nos suites junior à des prix à faire jaser!

Voyage **VASCO**
L'Univers de la Croisière

vous propose: **Tunisie**

Offert en collaboration avec l'Office National du Tourisme Tunisien

SOL EL MOURADI
Superbe 3★ sup.
3 semaines **1279\$**
4 semaines **1439\$**
2 repas par jour inclus

Les taxes d'aéroports ne sont pas incluses
Ces prix sont valables pour les départs du 14 et 31 novembre 2002. Les places sont limitées.

MÉLIA PALM MARINA
Luxueux 5★
3 semaines **1379\$**
4 semaines **1599\$**
2 repas par jour inclus

VARADERO
Coralía Playa de Oro
Dimanche 29 septembre 1 semaine
Chambre tout compris
878\$

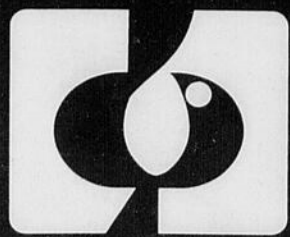
VARADERO
Coralía Playa de Oro
Dimanche 13 et 20 octobre 1 semaine
Chambre tout compris
969\$

VARADERO
Barcelo Solymar Beach Resort
Dimanche 29 septembre 1 semaine
Chambre tout compris
898\$

CAYO COCO
Hôtel et Club Tryp Cayo Coco
Dimanche 29 septembre 1 semaine
Chambre tout compris
899\$

CAYO GUILLERMO
Iberostar Daiquiri
Dimanche 29 septembre 1 semaine
Chambre tout compris
848\$

Voyage Vasco, Dolbeau — **276-1548**
Voyage Vasco, Saguenay — **545-8880**
Voyage Vasco, Alma — **668-4993**
www.voyagevasco.com



CLUB VOYAGES TOURNESOL

et **Voyages MADELEINE GAGNON**



NOLITOUR
VACANCES

RÉSERVEZ TÔT
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT ET OBTENEZ
jusqu'à 1300\$ de rabais par couple

PROCUREZ-VOUS NOTRE NOUVELLE BROCHURE HIVER 2002-2003

DÉPARTS DE GROUPES DE LA RÉGION

Navire: LE MISTRAL
AU RYTHME DES ANTILLES
Départ de la **Jamaïque**
Ecales: Ochos Rios - Santiago de Cuba
- Bahamas Turks & Caicos - Samana
- Santo Domingo - Ocho Rios
Départ: **23 décembre 2002** - 1 semaine
Prix à partir de: **1999\$**
Occ. double Taxes incluses
Si réservé avant le 30 septembre 2002
Prolongation d'une semaine sur demande
Accompagnateur: **Jean-Guy Tremblay**

ACAPULCO
CONTINENTAL EMPORIO
(FORMULE CLUB)

Départ: **21 février** - 2 semaines
Prix à **2250\$**
Occ. double Taxes incluses
Autocar de la région inclus

Navire: EUROPEAN VISION
PERLES DES ANTILLES
Départ de **Santo Domingo**
Ecales: Santo Domingo - Tortola -
Saint Martin - Antigua - Barbade - Guadeloupe
- Santo Domingo
2 DÉPARTS
Départ: **23 février 2003** - 1 semaine ET
Départ: **23 mars 2003** - 1 semaine
Prix à partir de: **1769\$**
Occ. double Taxes incluses
Si réservé avant le 30 septembre 2002
Prolongation d'une semaine sur demande

TUNISIE
HOTEL MELIA MOURADI PALACE 5*
(PORT EL KANTAOUI)
2 repas par jour
Départ: **17 mars au 5 avril**
Prix à **1720\$**
Occ. double Taxes incluses
Si réservé avant le 5 octobre 2002
Accompagnateur: **Jean-Guy Tremblay**

PUERTO PLATA
Hotel Club on the Green
(FORMULE CLUB)
Départ: **21 mars** - 2 semaines
Prix à **1769\$**
Occ. double Taxes incluses
Autocar de la région inclus

Hotel Villas Doradas
(FORMULE CLUB)
Départ: **28 mars** - 2 semaines
Prix à **1739\$**
Occ. double Taxes incluses
Autocar de la région inclus

CAYO COCO
HOTEL IBEROSTAR DAIQUIRI
(FORMULE CLUB)

Départ: **20 février** - 2 semaines **2159\$**
27 février - 1 semaine **1699\$**
27 février - 2 semaines **2199\$**
27 mars - 2 semaines **1939\$**
Occ. double Taxes incluses
Autocar de la région inclus

SAN ANDRES
HOTEL DECAMERON SAN LUIS
(FORMULE CLUB)
Départ: **10 mars** - 2 semaines
Prix à **1799\$**
Occ. double Taxes incluses
Autocar de la région inclus

VARADERO
HOTEL BARCELO SOLYMAR
(FORMULE CLUB)
Départ: **15 mars** - 2 semaines
Prix à **2359\$**
Occ. double Taxes incluses
Autocar de la région inclus

CANCUN RIVIERA MAYA
HOTEL OASIS PUERTO AVENTURAS
(FORMULE CLUB)
Départ: **22 février** - 2 semaines **2199\$**
1er mars - 1 semaine **1799\$**
8 mars - 2 semaines **2159\$**
15 mars - 2 semaines **2159\$**
Occ. double Taxes incluses
Autocar de la région inclus

PUNTA CANA
HÔTEL H 10 BAVARO
(FORMULE CLUB)

Départ: **28 février** - 2 semaines
Prix à **2259\$**
Occ. double Taxes incluses
Départ: **28 mars** - 2 semaines
Prix à **1899\$**
Occ. double Taxes incluses
Autocar de la région inclus

CELINE DION À LAS VEGAS
Départ: **18 avril** - 4 jours
Avion aller-retour de Québec
L'hôtel Bally's pour 3 nuits
Le billet spectacle de Céline Dion
Les transferts
Prix à **1474\$**
Occ. double Taxes incluses
Autocar de la région inclus

PANAMA
HOTEL DECAMERON COSTA BLANCA
(FORMULE CLUB)
Départ: **10 février** - 2 semaines
Prix à **2139\$**
Occ. double Taxes incluses
Départ: **10 mars** - 2 semaines
Prix à **2099\$**
Occ. double Taxes incluses
Autocar de la région inclus



EN EXCLUSIVITÉ
À chaque tranche de 25 \$ d'achat, obtenez 1 mille de récompense Air Miles chez **CLUB VOYAGES TOURNESOL et VOYAGES MADELEINE GAGNON**



CLUB VOYAGES TOURNESOL
Détenant d'un permis du Québec

et

Voyages MADELEINE GAGNON

1915, boul. Talbot, Chicoutimi
Tél.: 549-6880
Fax: 693-8833
Email: tournesol@clubvoyages.com



À vos marques! Prêts? Partez!

**Carlson
Wagonlit
Travel™**

GROUPE S HIVER 2003

CROISIÈRES



VACANCES

Rythme des Antilles	20 janvier	à partir de	1459 \$
		prolongation	750 \$
Perles des Antilles	2 février	à partir de	1699 \$
		prolongation	900 \$
Périple antillais	16 mars	à partir de	1699 \$
		prolongation	800 \$
Perles des Antilles	6 avril	à partir de	1639 \$
		prolongation	800 \$

* Départs en avion de Montréal. Autocar de la région en sus.

UNE SEMAINE

PUNTA CANA



BARCELO VILLAS BAVARO RESORT

31 janvier	2 sem.	1839 \$
7 février	2 sem.	1899 \$
14 février	2 sem.	1899 \$
21 février	2 sem.	1899 \$
28 février	2 sem.	1929 \$
7 mars	2 sem.	1869 \$
14 mars	2 sem.	2049 \$
21 mars	2 sem.	1799 \$

Autocar de la région en sus.
Départ en avion de Québec.

LAS VEGAS À PÂQUES

17 AVRIL 2003
3 NUITS - 4 JOURS

Hôtel Imperial Palace, avion, hôtel, transferts, incluant spectacle de la

DIVA QUÉBÉCOISE

1099 \$

* Départ en avion de Montréal. Autocar de la région en sus.

VARADERO VILLAS TORTUGA

1 ^{er} février	2 sem.	1549 \$
8 février	2 sem.	1599 \$
15 février	2 sem.	1599 \$
22 février	2 sem.	1599 \$
1 ^{er} mars	2 sem.	1679 \$
15 mars	2 sem.	1529 \$
29 mars	2 sem.	1509 \$

* Départ en avion de Québec. Autocar de la région en sus.

PUERTO VALLARTA DECAMERON

TOUT INCLUS

(Que) 9 janvier	1 sem.	1439 \$
(Que) 2 janvier	2 sem.	2129 \$
(Mtl) 4 janvier	2 sem.	2019 \$

Autocar de la région en sus.

PUERTO VALLARTA

HÔTEL PELICANOS

13 mars
2 semaines **TOUT INCLUS**

2099 \$

Transport de la région inclus.
Départ en avion de Québec.



VARADERO HÔTEL BARCELO SOLYMAR

FORMULE CLUB

15 février
2 SEMAINES

2279 \$

Autocar de la région inclus.
Départ en avion de Québec.



CANCUN RIVIERA MAYA

CARIBBEAN VILLAGE PLAYACAR

Directement à
Playa Del Carmen
22 mars

1 semaine **1499 \$**

2 semaines **1889 \$**

TOUT INCLUS Départ en avion de Québec.



PUERTO PLATA

HÔTEL INTERCLUB FUN TROPICAL

14 février **1799 \$**

28 février **1849 \$**

28 mars **1659 \$**

2 SEMAINES

Autocar de la région inclus.
Départ en avion de Québec.



* Tous ces voyages sont pour occupation double. Les taxes sont incluses.

NOLITOUR
VACANCES

Voyages Michel Barrette
100, rue Saint-Joseph, Alma
Tél.: 668-3078 ou sans frais: 1-800-263-3078

Voyages Paradis Saguenay
3691, boul. Harvey Jonquière
Téls.: 547-6645 - 542-3595 / 1-800-475-6645

Voyages Michel Barrette
112, av. de l'Église, suite 127
Dolbeau-Mistassini / Tél.: 276-2600

Voyages Paradis Saguenay
1324, boul. TALBOT, PLACE DU SAGUENAY
CHICOUTIMI / Tél.: 696-3121

Voyages Nuevo inc.
1174, boul. Sacré-Cœur, Saint-Félicien
Tél.: (418) 630-3003

Carlson
Wagonlit
Travel™

DÉTENTEURS D'UN PERMIS DU QUÉBEC